第一图书网, tushu007.com

<<欧洲语言文化研究（第1辑）>>

图书基本信息

书名：<<欧洲语言文化研究（第1辑）>>

13位ISBN编号：9787800098710

10位ISBN编号：7800098710

出版时间：2005-5

出版时间：时事出版

作者：易丽君

页数：303

字数：315000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

《欧洲语言文化研究》是北京外国语大学欧洲语言系主办的学术集刊，主要发表对中东欧和北欧等非通用语言文化研究的成果，内容涉及语言史、语言对比和比较、国别语言动态、外语教学、文学、哲学、中外文化交流等方面。
其宗旨是倡导创新，鼓励争鸣，扶掖新人。
本辑汇集了“2004年欧洲非通用语言文化研讨会”的部分论文，体现了这方面最新的研究成果。

作者简介

易丽君，女，1934年出生，湖北黄冈人。
北京外国语大学欧洲语言系教授、博士生导师，中国作协和中国译协会员，北京译协理事。
已出版，发表专著《波兰文学》、《波兰战后文学史》及论文40余篇；出版、发表各类文学译著（包括诗剧、史诗、诗歌、长篇和中短篇小说、儿童文学

书籍目录

语言史　匈牙利语溯源　罗马尼亚语言的形成和发展　概谈捷克语言的发展演变　阿尔巴尼亚语方言及民族标准语　克罗地亚民族复兴运动与克罗地亚文学语言的发展　芬兰语的历史发展及其特点　斯洛伐克的民族复兴斗士和斯语的奠基人——什图尔语言对比　阿汉语法差异初探　捷克语的“格”在英语语法体系中的引用　浅析匈汉谚语在表达方式和内容上的异同语言教学　略论汉语人名的汉译保　匈牙利语动词前缀初探　捷克语言文化拾零语言动态研究　罗马尼亚语中的词语缩略　保加利亚媒体语言发展的新趋势　匈牙利俚语浅析文学作品评析　重读《灰烬》　芬兰民族的伟大颂赞——《卡勒瓦拉》　昆德拉无望的回归　埃·巴格梁娜诗歌中的女性主义　奥热什科娃和她的《涅曼河畔》文学史　逃避与解脱——论青年波兰的诗歌题材　面对后现代浪潮的波兰文学　社会主义时期的罗马尼亚文学哲学　浅谈罗马尼亚哲学的历史演变

章节摘录

既然匈牙利语、芬兰语、沃古尔语等同属乌拉尔语系芬兰一乌戈尔语族，同是粘着语，那么，其语言间有什么相同或相似之处呢？
要确定一种语言与另一种语言的亲属关系，仅看单词相同的发音是不够的，如象声词kakukk（布谷鸟）、儿语papa（爸爸）、mama（妈妈）等，在许多语言中的发音都很相似。
某些借词，尽管发音相同，也不能说明语言间有亲属关系，因为在历史的长河中，各民族间互相交往，相互借用词汇相当普遍。
在匈牙利语中，就有许多来自伊朗语、土耳其语、斯拉夫语、德语和拉丁语的借词。
此外，还有一些纯属偶然的巧合，如汉语中的“阿爸”、在“那儿”的发音与匈语中的apa（阿爸）、-nal（那儿）的发音基本相同，但两者之间没有可比性，因此不能说明语言间有亲属关系。
今天，随着大众传媒的日益发展，各语言间通用的词汇越来越多，如politika（政治）、televizio（电视）、hamburger（汉堡包）、mobiltelefon（移动电话）、e-mail（电子邮件）等，所有这些，都不能作为语言亲属关系的佐证。
比较语言学家通常对可能有共同来源的材料进行比较，从中找出同源语言。
研究表明，语言中最基本的词语是难以相互借用的，如表示身体部位的词（手、头、眼等）、表示亲属称谓的词（男孩、女婿、儿媳等）、表示普通行为的词（走、吃、喝等）、表示自然景象的词（春、天、云等）、表示动物和植物名称的词（狗、狐狸、兔子、树、草等）以及数词、人称代词等。
正因为如此，从最基本词汇着手进行语言间的比较，较为容易找到语言间的亲属关系。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com